

SONY[®]

3-856-118-51 (2)

FM/AM Compact Disc Player

Mode d'emploi _____

F

En ce qui concerne l'installation et les connexions, consulter le manuel
d'installation/connexions fourni.

COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

CDX-C810DSP

© 1996 by Sony Corporation

Actual total number:

Sony CDX-C810DSP (F) 3-856-118-51 (2)

Félicitations !

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition d'un lecteur de disques compacts Sony. Cet appareil est doté de multiples fonctions d'utilisation que vous pouvez exploiter à l'aide d'un satellite de commande ou d'une télécommande sans fil.

En plus de la lecture de disques compacts et de l'écoute d'émissions de radio, vous pouvez étendre les possibilités de votre système en raccordant un changeur de CD/MD disponible en option.

F

2

Actual total number:

Sony CDX-C810DSP (F) 3-856-118-51 (2)

Table des matières

Description de cet appareil

Préparation

Réinitialisation de l'appareil	4
Dépose de la façade	4
Préparation du satellite de télécommande	4
Réglage de l'horloge	5

Lecteur CD

Ecouter un CD	5
Lecture d'un CD dans différents modes	6
Création d'un programme — Mémoire de programmation CD	6

Radio

Mémorisation automatique des stations — Mémorisation du meilleur accord (BTM)	9
Mémorisation de stations déterminées	9
Réception des stations présélectionnées	10
Mémorisation de noms de stations — Mémorisation des stations	10
Localisation d'une station par son nom — Répertoire	11

DSP

Sélection d'un menu d'effet spatial	12
Mémorisation d'un menu d'effet spatial sur chaque disque — Mémoire de réglage du son des disques (DSM)	12
Sélection de la position d'écoute	13
Réglage de la balance avant/arrière (FAD)	14
Réglage du haut-parleur d'extrême grave	14
Réglage du volume des graves et des aiguës — Commande de tonalité numérique	15
Ecoute de chaque source programme avec le mode spatial programmé — Mémoire de réglage sonore de source ..	15

Autres fonctions

Utilisation du satellite de télécommande	16
Réglage des caractéristiques du son	17
Coupure du son	17
Modification des réglages du son et de l'affichage	17

Appareils optionnels

Changeur CD/MD

Lecture d'un CD ou d'un MD	18
Exploration des plages — Balayage des intros	19
Lecture de plages répétée — Lecture répétée	19
Lecture de plages dans un ordre quelconque — Lecture aléatoire	19
Création d'un programme — Mémoire de programmation CD	19
Identification d'un CD — Mémo de disque	22
Localisation d'un disque par son titre — Répertoire	23
Sélection de plages déterminées pour la lecture — Bloc	23

Téléviseur/Magnétoscope

Visualisation du téléviseur	24
Visualisation du magnétoscope	24
Mémorisation automatique des canaux télévisés — Mémorisation du meilleur accord (BTM)	24
Mémorisation des canaux télévisés souhaités uniquement	25
Mémorisation des noms de canaux télévisés	25
Affichage des informations enregistrées sur les disques	26
Visualisation du téléviseur ou du magnétoscope pendant l'écoute d'un CD ou MD — Lecture simultanée	26

Informations complémentaires

Précautions	27
Entretien	28
Démontage de l'appareil	28
Emplacement des commandes	29
Spécifications	31
Dépannage	32
Index	34

F

Préparation

Réinitialisation de l'appareil

Avant la première mise en service de l'appareil ou après avoir remplacé la batterie de la voiture, vous devez réinitialiser l'appareil. Appuyez sur la touche de réinitialisation à l'aide d'un objet pointu comme un stylo à bille.



Touche de réinitialisation

Remarque

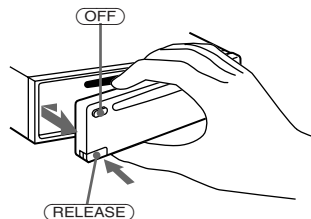
Quand vous branchez le cordon d'alimentation sur l'appareil ou que vous le réinitialisez, attendez environ 10 secondes avant d'introduire un disque. N'introduisez pas un disque dans ce délai de 10 secondes, sinon l'appareil ne sera pas réinitialisé.

F

Dépose de la façade

La façade de cet appareil peut être déposée afin d'empêcher que l'appareil soit volé.

- 1 Appuyez sur **(OFF)**.
- 2 Appuyez sur **(RELEASE)** pour déverrouiller la façade. Faites-la ensuite glisser légèrement vers la gauche et enlevez-la en tirant vers vous.

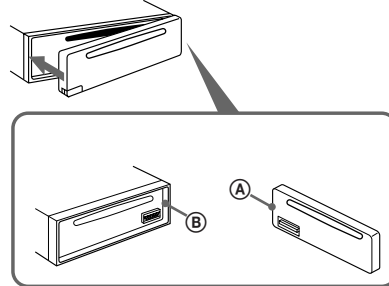


Remarques

- Veillez à ne pas laisser tomber la façade lorsque vous la déposez de l'appareil.
- Si vous appuyez sur **(RELEASE)** pour déposer la façade alors que l'appareil est toujours sous tension, l'alimentation est coupée automatiquement de manière à éviter d'endommager les haut-parleurs.

Fixation de la façade

Alignez la partie **(A)** de la façade sur la partie **(B)** de l'appareil comme illustré et poussez dessus jusqu'à ce qu'elle s'encliquette.



Remarques

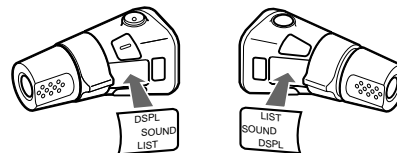
- Veillez à ne pas installer la façade à l'envers.
- N'appuyez pas trop fort la façade contre l'appareil lors de l'installation. Appuyez légèrement la façade contre l'appareil.
- Lorsque vous emmenez la façade, glissez-la dans l'étui spécial fourni.
- N'appuyez pas trop fort et n'exercez pas de pression excessive sur la fenêtre d'affichage de la façade.
- N'exposez pas la façade au rayonnement direct du soleil, à des sources de chaleur comme des conduits d'air chaud, et ne la laissez pas dans un endroit humide. Ne laissez jamais la façade sur le tableau de bord d'une voiture parkée en plein soleil, où la température à l'intérieur de l'habitacle risque d'augmenter considérablement.

Avertisseur

Si vous tournez la clé de contact sur la position OFF après avoir enlevé la façade, l'avertisseur émet un bip sonore pendant quelques secondes (uniquement si le contacteur POWER SELECT est réglé sur la position **(A)**).

Préparation du satellite de télécommande

Lorsque vous installez le satellite de télécommande, apposez les étiquettes de la façon illustrée ci-dessous.

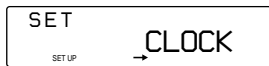


Réglage de l'horloge

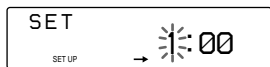
L'horloge à affichage numérique fonctionne suivant un cycle à 24 heures.

Exemple: Réglez l'horloge sur 10:08

- 1** Appuyez sur (SHIFT) et ensuite sur (2) (SET UP).



- 1** Appuyez sur (4) (→).

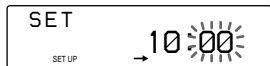


Les chiffres des heures clignotent.

- 2** Réglez l'heure.

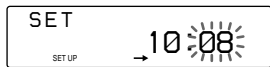


- 3** Appuyez sur (4) (→).

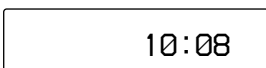


Les chiffres des minutes clignotent.

- 4** Réglez les minutes.



- 2** Appuyez sur (SHIFT).



L'horloge démarre.

Remarque

Si le contacteur POWER SELECT situé sur le fond de l'appareil est réglé sur la position ③, mettez d'abord l'appareil sous tension et réglez ensuite l'horloge.

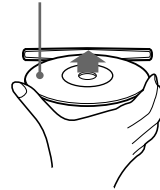
Lecteur CD

Ecouter un CD

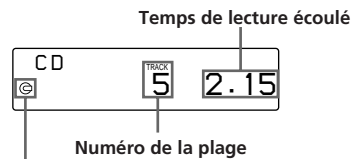
Introduisez simplement le CD.

La lecture démarre automatiquement.

Avec l'étiquette vers le haut



Si un CD se trouve déjà dans l'appareil, appuyez plusieurs fois de suite sur (SOURCE) jusqu'à ce que l'indication "CD" s'affiche.



Un CD se trouve déjà dans l'appareil

Remarque

Pour écouter un CD de 8 cm (3 pouces), utilisez l'adaptateur pour CD single optionnel Sony (CSA-8).

Pour	Appuyez sur
Arrêter la lecture	▲ ou (OFF)
Ejecter le CD	▲

Changement des paramètres affichés

Chaque fois que vous appuyez sur (DSPL), les paramètres changent selon la séquence suivante:

Numéro de plage ↔ Horloge

F

Préparation/Lecteur CD

Localisation d'une plage déterminée

— Détecteur automatique de musique (AMS)

En cours de lecture, appuyez brièvement sur l'un ou l'autre côté de (SEEK/AMS).



Pour localiser les plages suivantes

Pour localiser les plages précédentes

Localisation d'un passage déterminé sur une plage

— Recherche manuelle

En cours de lecture, appuyez sur l'un ou l'autre côté de (SEEK/AMS) et maintenez-le enfoncé. Relâchez la touche lorsque vous avez trouvé le passage voulu.



Pour chercher vers l'avant

Pour chercher vers l'arrière

Remarque

Si l'indication "LLLL" ou "RRRR" apparaît dans la fenêtre d'affichage, cela signifie que vous êtes arrivé au début ou à la fin du disque et que vous ne pouvez pas aller plus loin.

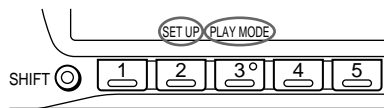
Lecture d'un CD dans différents modes

Vous pouvez reproduire un CD dans différents modes:

- INTRO (balayage des intros) vous permet de reproduire les 10 premières secondes de toutes les plages.
- REP (lecture répétée) répète la lecture de la plage en cours.
- SHUF (lecture aléatoire) reproduit toutes les plages dans un ordre quelconque.

1 Appuyez sur (SHIFT).

Chaque fois que vous appuyez sur (SHIFT), seuls les paramètres que vous pouvez sélectionner s'illuminent.



2 Appuyez plusieurs fois de suite sur (3) (PLAY MODE) jusqu'à ce que le mode de lecture voulu apparaisse.

Chaque fois que vous appuyez sur (3) (PLAY MODE), les paramètres affichés changent selon la séquence suivante:

INTRO → REP → SHUF → PGM → DSM SET



3 Appuyez sur (4) (→) pour sélectionner "ON."



La lecture démarre.

Pour revenir au mode de lecture normal sélectionnez "OFF" à l'étape 3 ci-dessus.

Création d'un programme

— Mémoire de programmation CD

Vous pouvez reproduire les plages dans l'ordre de votre choix en créant votre propre programme de lecture. Vous pouvez créer deux programmes: Programme 1 et Programme 2, et sélectionner jusqu'à 12 plages dans chaque programme. Vous pouvez enregistrer ces programmes.

1 Appuyez sur (SHIFT) et ensuite sur (3) (PLAY MODE) pendant deux secondes.

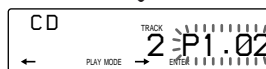
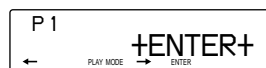


"P 1" indique que le Programme 1 est sélectionné.

Pour sélectionner Programme 2, appuyez plusieurs fois de suite sur (4) (→) jusqu'à ce que l'indication "P 2" apparaisse.

2 Appuyez sur l'un ou l'autre côté de (SEEK/AMS) pour sélectionner la plage de votre choix.

3 Appuyez brièvement sur (5) (ENTER).



4 Pour introduire d'autres plages, répétez les étapes 2 et 3.

5 Lorsque vous terminé la sélection des plages, appuyez sur **(3)** (PLAY MODE) pendant deux secondes.

Remarques

- L'indication "*Wait*" apparaît dans la fenêtre d'affichage pendant que l'appareil lit les données.
- L'indication "*Mem Full*" apparaît dans la fenêtre d'affichage si vous essayez d'introduire plus de 12 plages dans un programme de lecture.

Reproduction d'un programme mémorisé

Vous pouvez sélectionner:

- PGM 1 pour reproduire le Programme 1.
- PGM 2 pour reproduire le Programme 2.
- PGM 1+2 pour reproduire les Programmes 1 et 2.

1 Appuyez sur **(SHIFT)**.

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur **(3)** (PLAY MODE) jusqu'à ce que l'indication "PGM" apparaisse.

3 Appuyez plusieurs fois de suite sur **(4)** (→) jusqu'à ce que le programme voulu apparaisse.

Reproduction du Programme 1



Reproduction du Programme 2



Reproduction des Programmes 1 et 2



Lecture normale



La lecture du programme démarre.

Pour revenir au mode de lecture normal, sélectionnez "PGM OFF" à l'étape 3 ci-dessus.

Remarque

L'indication "NO Data" apparaît dans la fenêtre d'affichage si aucune plage n'a été enregistrée dans le programme.

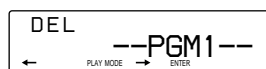
Suppression de la totalité du programme

1 Appuyez sur **(SHIFT)** et ensuite sur **(3)** (PLAY MODE) pendant deux secondes.



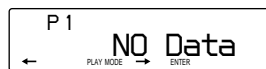
"P 1" indique que le Programme 1 est sélectionné.

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur **(1)** (←) jusqu'à ce que l'indication "DEL" apparaisse.



Pour supprimer le Programme 2, appuyez plusieurs fois de suite sur **(4)** (→) jusqu'à ce que l'indication "PGM 2" apparaisse.

3 Appuyez sur **(5)** (ENTER) pendant deux secondes.



Le programme est complètement effacé.

4 Lorsque vous avez terminé la procédure de suppression de programmes, appuyez sur **(3)** (PLAY MODE) pendant deux secondes.

page suivante →

Ajouter des plages au programme

- 1 Appuyez sur (SHIFT) et ensuite sur (3) (PLAY MODE) pendant deux secondes.

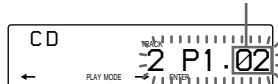


"P 1" indique que le Programme 1 est sélectionné.

Pour sélectionner le Programme 2, appuyez plusieurs fois de suite sur (4) (→) jusqu'à ce que l'indication "P 2" s'apparaisse.

- 2 Appuyez sur (1) (←) ou (4) (→) pour désigner le numéro de la cellule d'enregistrement de plage dans laquelle vous souhaitez introduire une plage.

Numéro de cellule de plage



- 3 Appuyez sur l'un ou l'autre côté de (SEEK/AMS) pour sélectionner la plage à insérer.

- 4 Appuyez brièvement sur (5) (ENTER) pour introduire la plage.

La plage enregistrée sous ce numéro de cellule et les plages suivantes se décalent. Pour introduire d'autres plages dans le programme, répétez les étapes 2 à 4.

Remarque

Lorsque les 12 cellules sont occupées, l'indication "*Mem Full*" apparaît dans la fenêtre d'affichage et il est impossible d'introduire d'autres plages.

- 5 Lorsque vous avez terminé la procédure de sélection de plages, appuyez sur (3) (PLAY MODE) pendant deux secondes.

Suppression de plages dans un programme

- 1 Appuyez sur (SHIFT) et ensuite sur (3) (PLAY MODE) pendant deux secondes.

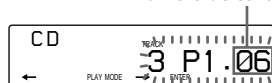


"P 1" indique que le Programme 1 est sélectionné.

Pour sélectionner le Programme 2, appuyez plusieurs fois de suite sur (4) (→) jusqu'à ce que l'indication "P 2" s'affiche.

- 2 Appuyez sur (1) (←) ou (4) (→) pour sélectionner la plage que vous voulez supprimer.

Numéro de cellule de plage



La plage enregistrée se trouve dans la cellule d'enregistrement n° 6 du Programme 1.

- 3 Appuyez sur (5) (ENTER) pendant deux secondes.

Lorsque vous supprimez une plage d'un numéro de cellule d'enregistrement, les plages suivantes se décalent de façon à occuper l'espace libéré.



- 4 Pour supprimer d'autres plages, répétez les étapes 2 et 3.

- 5 Lorsque vous avez terminé la procédure de suppression de plages, appuyez sur (3) (PLAY MODE) pendant deux secondes.

Radio

Mémorisation automatique des stations

— Mémorisation du meilleur accord (BTM)

L'appareil sélectionne les stations de radio émettant avec le signal le plus puissant et les mémorise dans l'ordre de leur fréquence. Vous pouvez mémoriser jusqu'à 10 stations dans chaque bande (FM1, FM2 et AM).

Attention

Si vous voulez syntoniser une station de radio pendant que vous conduisez, utilisez la fonction de mémorisation du meilleur accord (BTM) de façon à prévenir tout risque d'accident.

1 Appuyez plusieurs fois de suite sur (SOURCE) pour sélectionner la bande de fréquence voulue (FM1, FM2 ou AM).

2 Appuyez sur (SHIFT) et appuyez ensuite sur (6) (BTM).

L'appareil mémorise les stations sous les touches numériques dans l'ordre de leur fréquence.

Remarques

- L'appareil ne mémorise pas les stations émettant avec de faibles signaux. Si seulement quelques stations sont captibles, certaines touches numériques resteront inutilisées.
- Si un numéro est indiqué dans la fenêtre d'affichage, l'appareil commence la mémorisation des stations à partir de la station affichée.

Mémorisation de stations déterminées

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 10 stations sur chaque bande dans l'ordre de votre choix. (20 stations en FM1 et FM2, 10 stations en AM).

1 Appuyez plusieurs fois de suite sur (SOURCE) pour sélectionner la bande de fréquence voulue.

2 Appuyez sur l'un ou l'autre côté de (SEEK/AMS) pour syntoniser la station que vous voulez mémoriser sous une touche numérique donnée.

3 Maintenez la touche numérique voulue (1 à 10) enfoncée pendant environ deux secondes jusqu'à ce que vous entendiez un bip sonore.

Le numéro de la touche numérique de présélection apparaît dans la fenêtre d'affichage.

Remarque

Si vous essayez de mémoriser une autre station sous une touche numérique déjà utilisée, la station précédemment mémorisée est supprimée.

F

Lecteur CD/Radio

Réception des stations présélectionnées

- 1 Appuyez plusieurs fois de suite sur **(SOURCE)** pour sélectionner la bande de fréquence voulue.
- 2 Appuyez brièvement sur la touche numérique (**(1)** à **(10)**) sous laquelle la station voulue est mémorisée.

Si vous ne parvenez pas à syntoniser une station présélectionnée

Appuyez brièvement sur l'un ou l'autre côté de **(SEEK/AMS)** pour rechercher la station (syntonisation automatique).

L'exploration s'arrête dès que l'appareil capte une station. Appuyez plusieurs fois de suite sur l'un ou l'autre côté de **(SEEK/AMS)** jusqu'à ce que vous captiez la station voulue.

Remarque

Si la syntonisation automatique s'arrête trop fréquemment, appuyez sur **(SHIFT)** et appuyez ensuite plusieurs fois de suite sur **(3)** (PLAY MODE) jusqu'à ce que l'indication "LOCAL" (mode de recherche locale) s'affiche. Appuyez ensuite sur **(4)** (→) pour sélectionner "ON." Seules les stations émettant avec un signal relativement puissant seront syntonisées.

Conseil

Si vous connaissez la fréquence de la station que vous voulez écouter, appuyez sur l'un ou l'autre côté de **(SEEK/AMS)** pendant deux secondes jusqu'à ce que la fréquence voulue apparaisse (syntonisation manuelle).

Si la réception FM est faible

— Mode monaural

- 1 Appuyez sur **(SHIFT)** et appuyez ensuite sur **(3)** (PLAY MODE) jusqu'à ce que l'indication "MONO" apparaisse.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **(4)** (→) jusqu'à ce que l'indication "MONO ON" apparaisse.
La qualité sonore s'en trouve améliorée, mais le son est diffusé en mode monaural (l'indication "ST" disparaît).

Pour revenir au mode de lecture normal, sélectionnez "MONO OFF" à l'étape 2 ci-dessus.

Changement des paramètres affichés

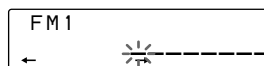
Chaque fois que vous appuyez sur **(DSPL)**, les paramètres affichés alternent entre la fréquence et l'heure.

Mémorisation de noms de stations — Mémorisation des stations

Vous pouvez attribuer un nom à chaque station de radio et l'enregistrer dans la mémoire. Le nom de la station syntonisée apparaît dans la fenêtre d'affichage. Vous pouvez introduire jusqu'à huit caractères par disque.

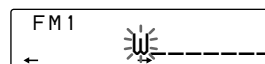
Enregistrement de noms de stations

- 1 Syntonisez une station dont vous souhaitez mémoriser le nom.
- 2 Appuyez sur **(LIST)** pendant deux secondes.



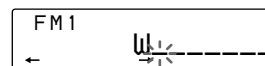
- 3 Introduisez les caractères.

- 1 Appuyez sur **(+)** pour sélectionner les caractères voulus.
(A → B → C → ... Z → 0 → 1 → 2 → ... 9 → + → - → * → / → \ → > → < → . → _)



Si vous appuyez sur **(-)**, les caractères se succèdent dans l'ordre inverse. Si vous souhaitez insérer un espace entre des caractères, sélectionnez " _ " (tiret inférieur).

- 2 Appuyez sur **(4)** (→) après avoir désigné le caractère voulu.
Le curseur clignotant se déplace sur l'espace suivant.



Si vous appuyez sur **(1)** (←), le curseur clignotant se déplace vers la gauche.

- 3 Répétez les étapes 1 et 2 pour introduire le titre en entier.

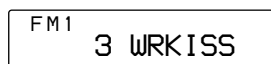
- 4** Pour revenir au mode de réception radio normal, appuyez sur **(LIST)** pendant deux secondes.

Conseil

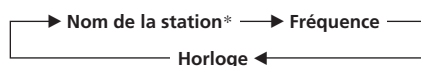
Pour supprimer un nom, sélectionnez huit “_” (tirets inférieurs) pour chacun des caractères.

Affichage du nom de la station

Appuyez sur **(DSPL)** pendant la réception radio.



Chaque fois que vous appuyez sur **(DSPL)**, l’affichage change selon la séquence suivante:



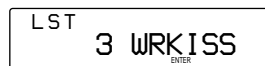
* Si le nom de la station n’a été enregistré, l’indication “NO Name” apparaît pendant une seconde dans la fenêtre d’affichage.

Suppression des noms de station

- 1** Syntonisez une station et appuyez sur **(LIST)** pendant deux secondes.
- 2** Appuyez sur **(DSPL)** pendant deux secondes.
- 3** Appuyez sur **(+)** ou **(-)** pour sélectionner le nom que vous voulez supprimer.
- 4** Appuyez sur **(5)** (ENTER) pendant deux secondes.
Répétez les étapes 3 et 4 si vous voulez effacer d’autres noms de station.
- 5** Appuyez sur **(LIST)** pendant deux secondes.
L’appareil revient en mode de réception radio normal.

Localisation d’une station par son nom — Répertoire

- 1** Appuyez brièvement sur **(LIST)**.
Le nom attribué à la station en cours de réception apparaît dans la fenêtre d’affichage.



- 2** Appuyez plusieurs fois de suite sur **(LIST)** jusqu’à ce que vous trouviez la station voulue.

- 3** Appuyez sur **(5)** (ENTER) pour syntoniser la station voulue.

Remarque

Lorsque le nom ou la fréquence d’une station a été affiché pendant cinq secondes, la fenêtre d’affichage revient en mode d’affichage normal.
Pour désactiver la fenêtre d’affichage, appuyez sur **(DSPL)**.

DSP

Sélection d'un menu d'effet spatial

Vous pouvez sélectionner le mode spatial qui convient le mieux à la source audio sélectionnée. Les modes suivants permettent de simuler des champs sonores et d'intensifier la restitution sonore de telle sorte que vous avez l'impression d'assister à un concert en direct.

Menu d'effet spatial

Defeat	Son normal sans aucun effet SUR
Stadium	Concert en plein air dans un stade
Disco	Disco avec murs épais
Theater	Cinéma
Church	Eglise/chapelle avec beaucoup de réverbération
Hall	Salle de concert
Studio	Studio d'enregistrement

1 Appuyez sur **(SOURCE)** pour sélectionner une source (radio, CD ou MD).

2 Appuyez sur **(SOUND)** de manière répétée jusqu'à ce que "SUR" s'affiche.

SUR
Defeat

3 Appuyez sur **(+)** ou **(-)** pour sélectionner le menu d'effet spatial souhaité.

Les effets spatiaux apparaissent dans l'ordre indiqué dans le menu ci-dessus.

Après trois secondes d'attente, la fenêtre d'affichage revient à l'affichage du mode de lecture normal.

Réglage du niveau d'effet

1 Appuyez sur **(SOURCE)** pour sélectionner une source (radio, CD ou MD).

2 Appuyez sur **(SOUND)** de manière répétée jusqu'à ce que "SUR" s'affiche.

SUR
Defeat

3 Appuyez plusieurs fois de suite sur **(+)** ou **(-)** jusqu'à ce que le menu d'effet spatial voulu apparaisse.

SUR
Hall

4 Appuyez sur **(SOUND)** pendant deux secondes.

SUR
Effect 1

5 Appuyez sur **(+)** ou **(-)** pour régler l'amplitude de l'effet.

Le niveau d'amplitude est réglable de 0 à 10.

Augmentez le niveau pour renforcer la puissance de l'effet sélectionné.

SUR
Effect 8

6 Appuyez sur **(SOUND)** pendant deux secondes.

Mémorisation d'un menu d'effet spatial sur chaque disque

— Mémoire de réglage du son des disques (DSM) (changeur CD/MD avec fonction de mémoire de programmation)

Lorsque vous avez enregistré le menu de réglage d'effet spatial et les caractéristiques sonores (graves, aiguës et extrêmes graves) voulus sur les disques, vous pouvez exploiter le même menu de réglage d'effet spatial chaque fois que vous les écoutez. Vous pouvez enregistrer de tels réglages sur 126 disques au maximum.

1 Appuyez sur **(SHIFT)** et puis plusieurs fois de suite sur **(3)** (PLAY MODE) jusqu'à ce que l'indication "DSM SET" apparaisse.

CD 1
PLAY MODE
DSM SET
ENTER

2 Appuyez sur (5) (ENTER).

Lorsque le réglage DSM est terminé, la fenêtre d'affichage revient au mode de lecture normal.

Modification de l'effet spatial mémorisé

Activez la lecture du disque dont vous souhaitez modifier l'effet spatial mémorisé et appliquez la procédure de "Mémorisation d'un menu d'effet spatial sur chaque disque."

Suppression de l'effet spatial mémorisé

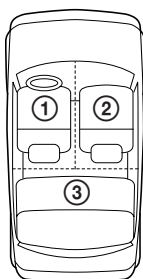
Appuyez sur (5) (ENTER) pendant deux secondes à l'étape 2 de la procédure de "Mémorisation d'un menu d'effet spatial sur chaque disque."



Sélection de la position d'écoute

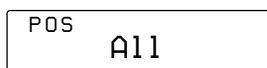
Vous pouvez sélectionner l'endroit où le son diffusé par les haut-parleurs parvient aux auditeurs.

L'appareil permet de simuler un champ sonore naturel de telle façon que vous ayez l'impression de vous trouver au centre du champ sonore lorsque vous êtes assis dans votre voiture.



Fenêtre d'affichage	Centre du champ sonore
All	Réglage normal (① + ② + ③)
Front	Avant de l'habitacle (① + ②)
Front-R	Avant droit (②)
Front-L	Avant gauche (①)
Rear	Arrière de l'habitacle (③)

1 Appuyez brièvement sur (SOUND) jusqu'à ce que l'indication "POS" apparaisse.



2 Appuyez sur (+) ou (-) pour sélectionner la position d'écoute souhaitée.

Les positions d'écoute apparaissent dans l'ordre indiqué dans le tableau ci-dessus.

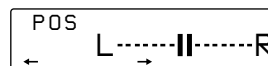
Après trois secondes d'attente, la fenêtre d'affichage revient à l'affichage du mode de lecture normal.

Réglage de la position d'écoute

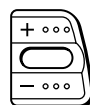
1 Appuyez brièvement sur (SOUND) jusqu'à ce que l'indication "POS" apparaisse.

2 Appuyez sur (+) ou (-) pour sélectionner la position d'écoute voulue.

3 Appuyez sur (SOUND) pendant deux secondes



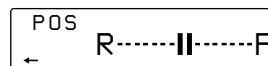
4 Appuyez sur (+) ou (-) pour déplacer le centre du champ sonore vers la gauche ou vers la droite. Programmez ensuite le centre du champ sonore.



Le centre se déplace vers la droite (R).

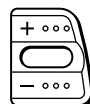
Le centre se déplace vers la gauche (L).

5 Appuyez sur (4) (→).



Pour revenir à la sélection de la position d'écoute, appuyez sur (1) (←).

6 Appuyez sur (+) ou (-) pour déplacer le centre du champ sonore vers l'avant ou vers l'arrière.



Le centre se déplace vers l'avant (F).

Le centre se déplace vers l'arrière (R).

7 Appuyez sur (SOUND) pendant deux secondes.

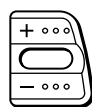
F

DSP

Réglage de la balance avant/arrière (FAD)

Normalement, lorsque le mode DSP est activé, le volume du son émis par les haut-parleurs arrière est automatiquement atténué pour améliorer l'efficacité du réglage de la position d'écoute. Si vous souhaitez augmenter le volume des haut-parleurs arrière, réglez la balance avant/arrière.

- 1 Suivez les étapes 1 à 3 de "Sélection d'un menu d'effet spatial" à la page 12.
- 2 Appuyez plusieurs fois de suite sur **(SOUND)** jusqu'à ce que l'indication "FAD" apparaisse.
- 3 Appuyez sur **(+)** ou **(-)** pour régler la balance avant/arrière.



Augmente le volume des haut-parleurs arrière.

Diminue le volume des haut-parleurs arrière.

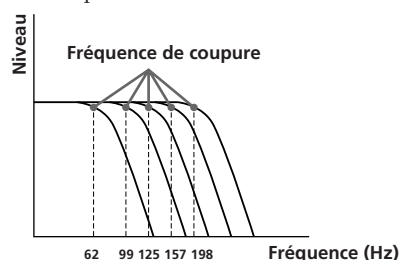
Après cinq secondes d'attente, la fenêtre d'affichage revient à l'affichage du mode de lecture normal.

Réglage du haut-parleur d'extrême grave

- 1 Appuyez sur **(SOURCE)** pour sélectionner une source (radio, CD ou MD).
- 2 Appuyez plusieurs fois de suite sur **(SOUND)** jusqu'à ce que l'indication "SUB" apparaisse.
- 3 Appuyez sur **(+)** ou **(-)** pour régler le volume.
Après deux secondes, la fenêtre d'affichage revient en mode d'affichage normal.

Réglage de la fréquence des subwoofers

Suivant les spécifications des subwoofers raccordés, vous pouvez supprimer les signaux de haute et de moyenne fréquences transmis aux subwoofers. Si vous activez la fréquence de coupure (voir diagramme ci-dessous), les subwoofers ne transmettront que des signaux de basse fréquence de façon à obtenir une image sonore plus claire.



- 1 Appuyez sur **(SOURCE)** pour sélectionner une source (radio, CD ou MD).
- 2 Appuyez plusieurs fois de suite sur **(SOUND)** jusqu'à ce que l'indication "SUB" apparaisse.
- 3 Appuyez sur **(SOUND)** pendant deux secondes.
- 4 Appuyez sur **(+)** ou **(-)** pour sélectionner la fréquence de coupure voulue.



62 Hz → 99 Hz → 125 Hz* → 157 Hz → 198 Hz

* Fréquence par défaut

- 5 Appuyez sur **(SOUND)** pendant deux secondes.

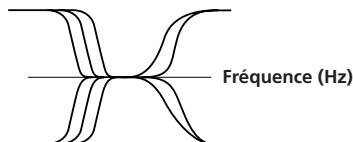
Pour régler le volume du haut-parleur d'extrême grave, appuyez sur **(1)** (**←**).

Réglage du volume des graves et des aiguës

— Commande de tonalité numérique

Le CDX-C810DSP est doté d'un circuit intégré DSP qui utilise le traitement numérique pour créer des réglages plus clairs du volume des graves et des aiguës qu'avec des circuits analogiques.

La courbe de tonalité plus serrée de cet appareil produit des tonalités d'une présence et d'une efficacité plus marquées. Vous êtes ainsi en mesure d'intensifier la présence du fond musical avec le volume des graves et d'isoler efficacement la partie vocale.



- 1 Appuyez sur **(SOURCE)** pour sélectionner une source (radio, CD ou MD).
- 2 Appuyez sur **(SOUND)** de manière répétée jusqu'à ce que "BAS" ou "TRE" apparaisse.
- 3 Appuyez sur **(+)** ou **(-)** pour régler le volume.
Après trois secondes d'attente, la fenêtre d'affichage revient en mode de lecture normal.

Réglage de la fréquence de basculement

Vous pouvez régler la fréquence de basculement des graves et des aiguës.

- 1 Appuyez sur **(SOURCE)** pour sélectionner une source (radio, CD ou MD).
- 2 Appuyez sur **(SOUND)** de manière répétée jusqu'à ce que "BAS" ou "TRE" apparaisse.

- 3 Appuyez sur **(SOUND)** pendant deux secondes.

Mode de réglage des graves

BAS 157Hz

Mode de réglage des aiguës

TRE 7.1 kHz

- 4 Appuyez sur **(+)** ou **(-)** pour sélectionner la fréquence de basculement.

Les fréquences de basculement changent selon la séquence suivante:

Graves:
125 Hz → 157 Hz* → 198 Hz

Aiguës:
5,0 kHz → 7,1 kHz*

* Fréquence par défaut

- 5 Appuyez sur **(SOUND)** pendant deux secondes:

Pour régler le volume des graves et des aiguës, appuyez sur **(1)** (←).

DSP

Ecoute de chaque source programme avec le mode spatial programmé

— Mémoire de réglage sonore de source

Vous pouvez toujours écouter une source déterminée avec les mêmes réglages de menu d'effet spatial et des caractéristiques sonores (graves, aiguës et extrêmes graves), même après avoir changé la source de programme ou mis l'appareil hors et puis à nouveau sous tension.

Remarque

Si le syntoniseur de télévision optionnel est raccordé, l'indication "LSM" (mémoire du dernier réglage du son) apparaît sur l'écran du téléviseur.

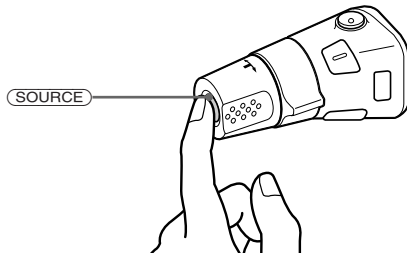
Autres fonctions

Utilisation du satellite de télécommande

Le satellite de télécommande fonctionne en appuyant sur les touches et/ou en faisant tourner les commandes.

Le satellite de télécommande vous permet également de commander le changeur CD ou MD en option.

En appuyant sur la touche (la touche SOURCE)



Chaque fois que vous appuyez sur (SOURCE), la source change comme suit:

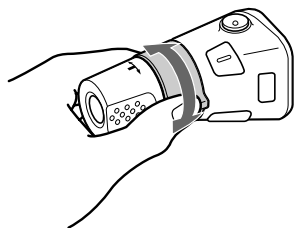
FM1 → FM2 → AM → CD1 → CD2 → MD1 → MD2 → TV* → AUX* (video)

* Si le syntoniseur optionnel est raccordé.

Conseil

Lorsque le sélecteur POWER SELECT est réglé sur la position **B**, vous pouvez mettre l'appareil sous tension en appuyant sur (SOURCE) du satellite de télécommande.

En faisant tourner la commande (la commande SEEK/AMS)

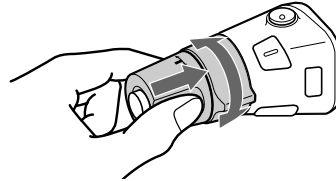


Faites tourner la commande momentanément et relâchez-la pour:

- Repérer une plage spécifique sur une cassette ou sur un disque. Faites tourner et maintenez la commande pour repérer un point spécifique dans une plage, puis relâchez-la pour commencer la lecture.

- Syntoniser automatiquement les stations de radio. Faites tourner et maintenez la commande pour accorder la station spécifique.

En faisant tourner la commande tout en appuyant dessus (la commande PRESET/DISC)



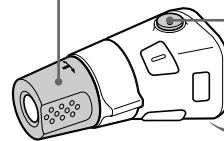
Faites tourner la commande tout en appuyant dessus pour:

- Recevoir les stations mémorisées sur les boutons de présélection.
- Changer le disque.

Autres opérations

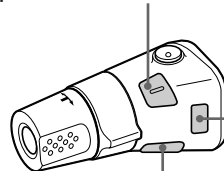
Faites tourner la commande VOL pour régler le volume.

Appuyez sur (MUTE) pour mettre le son en sourdine.



Appuyez sur (OFF) pour éteindre l'appareil.

Appuyez sur (DSPL) pour changer les paramètres affichés.

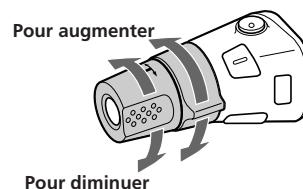


Appuyez sur (SOUND) pour régler le volume et le menu d'effet spatial.

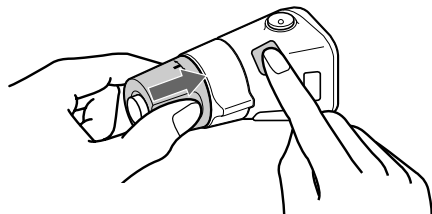
Appuyez sur (LIST) pour afficher les noms mémorisés.

Modification du sens de fonctionnement

Le sens de fonctionnement des commandes est réglé par défaut comme indiqué dans l'illustration ci-dessous.



Si vous devez monter le satellite de télécommande à droite de la colonne de direction, vous pouvez inverser le sens de fonctionnement des commandes.



Appuyez sur **(DSPL)** pendant deux secondes tout en maintenant la commande VOL enfoncée.

Conseil

Vous pouvez contrôler le sens de fonctionnement des commandes de cet appareil.

Réglage des caractéristiques du son

Vous pouvez régler les graves, les aiguës ainsi que la balance gauche-droite et la balance avant-arrière. Chaque source peut mémoriser les niveaux de graves et d'aiguës.

- 1 Sélectionnez le paramètre que vous voulez régler en appuyant plusieurs fois de suite sur **(SOUND)**.

VOL (volume) → SUR (Menu défilet spatial) → POS (position d'écoute) → SUB (niveau de sortie secondaire) → BAS* (graves) → TRE* (aiguës) → BAL (balance gauche-droite) → FAD* (balance avant-arrière)

* Vous ne pouvez pas régler le niveau de sortie secondaire (SUB).

- 2 Réglez le paramètre sélectionné en appuyant sur **(+)** ou **(-)**. Réglez le paramètre au maximum trois secondes après l'avoir sélectionné. (Après trois secondes, la touche sert de touche de réglage du volume.)

Coupure du son

Appuyez sur **(MUTE)**.
L'indication "MUTE ON" clignote.

Pour restaurer le niveau précédent du volume, appuyez à nouveau sur **(MUTE)**.

Modification des réglages du son et de l'affichage

Vous pouvez régler:

- AMBER/GREEN pour changer la couleur d'illumination en ambre ou en vert.
- BEEP pour activer ou désactiver le bip sonore.
- DIMMER (gradateur) pour régler l'intensité lumineuse de la fenêtre d'affichage.
- D.INFO (double information) pour afficher simultanément l'horloge et le mode de lecture (ON) ou pour afficher alternativement ces informations (OFF).
- LOUD (correction physiologique) pour exploiter les graves et les aiguës même à faible volume. Les graves et les aiguës sont renforcées.
- RM (satellite de télécommande) pour inverser le sens de fonctionnement des commandes du satellite.
 - Sélectionnez "NORM" pour utiliser le satellite de télécommande avec le sens de fonctionnement des commandes par défaut.
 - "REV" si vous montez le satellite de télécommande à la droite de la colonne de direction.

- 1 Appuyez sur **(SHIFT)** et appuyez ensuite sur **(2)** (SET UP).

- 2 Appuyez plusieurs fois de suite sur **(2)** (SET UP) jusqu'à ce que le mode de réglage voulu apparaisse.

Chaque fois que vous appuyez sur **(2)** (SET UP), les paramètres changent selon la séquence suivante:

CLOCK → AMBER/GREEN → BEEP → DIMMER → D.INFO* → LOUD* → RM

* Si vous n'avez pas syntonisé la station ou s'il n'y a aucun CD/MD en cours de lecture, ces paramètres ne s'affichent pas.

- 3 Appuyez sur **(4)** (→) pour sélectionner le réglage voulu (par ex.: ON ou OFF).

- 4 Appuyez sur **(SHIFT)**.
Lorsque le réglage de mode est terminé, le mode de lecture normal s'affiche.

F

Autres fonctions

Appareils optionnels Changeur CD/MD

Vous pouvez commander jusqu'à 10 changeurs de CD et changeur de MD avec cet appareil.

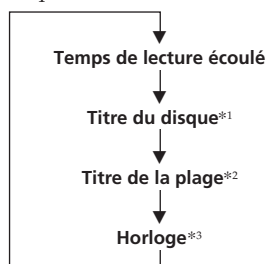
Lecture d'un CD ou d'un MD

Appuyez sur **(SOURCE)** jusqu'à ce que le changeur voulu apparaisse.
La lecture CD/MD démarre.

Si un changeur CD ou MD est raccordé, toutes les plages sont reproduites depuis le début.

Changement de l'affichage

Chaque fois que vous appuyez sur **(DSPL)** en cours de lecture CD/MD, l'affichage change selon la séquence suivante:



*1 Si vous n'avez pas attribué d'identification personnalisée au CD, l'indication "NO Name" apparaît dans la fenêtre d'affichage. Si aucun titre n'a été préenregistré pour le MD, l'indication "NO D.Name" apparaît dans la fenêtre d'affichage.

*2 Si aucun titre n'a été préenregistré pour la plage sélectionnée, l'indication "NO T.Name" apparaît dans la fenêtre d'affichage pendant une seconde.

*3 Si la fonction de double information (D.INFO) est activée, l'horloge n'apparaît pas dans la fenêtre d'affichage.

Conseil

Si le titre du MD est trop long, vous pouvez le faire défiler dans la fenêtre d'affichage en appuyant sur **(SHIFT)** et ensuite sur **(←)**.

Défilement automatique du titre d'un disque — Défilement automatique

Lorsque vous appuyez sur **(DSPL)**, la fonction de défilement automatique fait défiler automatiquement le titre d'un MD ou d'une plage s'il comporte plus de 10 caractères.

1 Appuyez sur **(SHIFT)** et appuyez ensuite plusieurs fois sur **(2)** (SET UP) jusqu'à ce que l'indication "A.SCRL" apparaisse.

2 Appuyez sur **(4)** (→) pour sélectionner "A.SCRL ON."

Pour désactiver la fonction de défilement automatique, sélectionnez "A.SCRL OFF" à l'étape 2 ci-dessus.

Affichage de la date d'enregistrement du MD sélectionné

Appuyez sur **(DSPL)** pendant deux secondes pendant la lecture du MD.
La date d'enregistrement de la plage s'affiche pendant environ trois secondes.

Localisation d'une plage déterminée

— Détecteur automatique de musique (AMS)

En cours de lecture, appuyez une fois sur l'un ou l'autre côté de **(SEEK/AMS)** pour chaque plage que vous voulez sauter.



Pour localiser les plages suivantes



Pour localiser les plages précédentes

Localisation d'un passage déterminé sur une plage

— Recherche manuelle

En cours de lecture, appuyez sur l'un ou l'autre côté de **(SEEK/AMS)** et maintenez-le enfoncé. Relâchez la touche lorsque vous avez trouvé le passage voulu.



Pour chercher vers l'avant



Pour chercher vers l'arrière

Localisation d'un disque par le numéro de disque

— Sélection directe de disque

Appuyez sur la touche numérique correspondant au numéro du disque voulu.

La lecture du disque en question qui se trouve dans le changeur sélectionné commence.

Exploration des plages

— Balayage des intros

Vous pouvez reproduire les 10 premières secondes de toutes les plages du disque sélectionné.

1 En cours de lecture, appuyez d'abord sur **(SHIFT)** ensuite plusieurs fois de suite sur **(3) (PLAY MODE)** jusqu'à ce que l'indication "INTRO" apparaisse.

2 Appuyez sur **(4) (→)** pour sélectionner "INTRO ON."

La balayage des intros démarre.

Pour revenir au mode de lecture normal, sélectionnez "INTRO OFF" à l'étape 2 ci-dessus.

Lecture de plages répétée

— Lecture répétée

Vous pouvez sélectionner:

- REP 1 pour répéter une plage.
- REP 2 pour répéter un disque.
- REP 3 pour répéter tous les disques du changeurs sélectionné.

1 En cours de lecture, appuyez d'abord sur **(SHIFT)** ensuite plusieurs fois sur **(3) (PLAY MODE)** jusqu'à ce que l'indication "REP" apparaisse.

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur **(4) (→)** jusqu'à ce que l'indication voulue apparaisse.



La lecture répétée démarre.

Pour revenir au mode de lecture normal, sélectionnez "REP OFF" à l'étape 2 ci-dessus.

Actual total number:

Lecture de plages dans un ordre quelconque

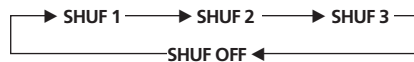
— Lecture aléatoire

Vous pouvez sélectionner:

- SHUF 1 pour reproduire les plages du disque sélectionné dans un ordre aléatoire.
- SHUF 2 pour reproduire les plages du changeur sélectionné dans un ordre aléatoire.
- SHUF 3 pour reproduire toutes les plages dans un ordre aléatoire.

1 En cours de lecture, appuyez d'abord sur **(SHIFT)** ensuite plusieurs fois de suite sur **(3) (PLAY MODE)** jusqu'à ce que l'indication "SHUF" apparaisse.

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur **(4) (→)** jusqu'à ce que l'indication voulue apparaisse.



La lecture aléatoire démarre.

Pour revenir au mode de lecture normal, sélectionnez "SHUF OFF" à l'étape 2 ci-dessus.

F

Changeur CD/MD

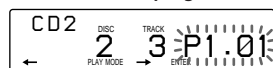
Création d'un programme

— Mémoire de programmation CD
(changeur de CD avec fonction de mémoire de programmation)

Vous pouvez reproduire les plages dans l'ordre de votre choix en créant votre propre programme de lecture. Vous pouvez créer deux programmes: Programme 1 et Programme 2, et sélectionner jusqu'à 12 plages dans chaque programme. Vous pouvez enregistrer ces programmes dans la mémoire.

- 1 Appuyez sur (SHIFT) et ensuite sur (3) (PLAY MODE) pendant deux secondes.

Mode de lecture programmée



"P 1" indique que le Programme 1 est sélectionné.

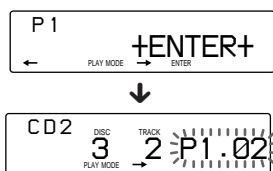
Si vous avez attribué un titre au disque, le mode de lecture de bloc apparaît. Appuyez sur (3) (PLAY MODE) de façon à ce que l'indication "P 1" s'affiche au-dessus.

Pour sélectionner le Programme 2, appuyez plusieurs fois de suite sur (4) (→) jusqu'à ce que l'indication "P 2" s'affiche.

- 2 Sélectionnez la plage de votre choix.

- 1 Appuyez plusieurs fois de suite sur (SOURCE) pour sélectionner le changeur.
- 2 Appuyez sur (SHIFT) et ensuite sur une touche numérique pour sélectionner le disque.
- 3 Appuyez sur (SHIFT).
- 4 Appuyez sur l'un ou l'autre côté de (SEEK/AMS) pour sélectionner la plage.

- 3 Appuyez brièvement sur (5) (ENTER).



- 4 Pour introduire d'autres plages, répétez les étapes 2 et 3.

- 5 Lorsque vous terminé la procédure de sélection de plages, appuyez sur (3) (PLAY MODE) pendant deux secondes.

Remarques

- L'indication "*Wait*" apparaît dans la fenêtre d'affichage si les données de la plage introduite n'ont pas encore été chargées dans la mémoire ou si un disque n'a pas encore été introduit dans l'appareil.
- L'indication "*Mem Full*" apparaît dans la fenêtre d'affichage si vous essayez d'introduire plus de 12 plages à la fois dans un programme de lecture.

Reproduction d'un programme mémorisé

Une modification de l'ordre des disques dans le changeur n'affecte pas lecture programmée.

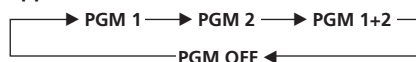
Vous pouvez sélectionner:

- PGM 1 pour reproduire le Programme 1.
- PGM 2 pour reproduire le Programme 2.
- PGM 1+2 pour reproduire les Programmes 1 et 2.

- 1 Appuyez sur (SHIFT).

- 2 Appuyez plusieurs fois sur (3) (PLAY MODE) jusqu'à ce que l'indication "PGM" apparaisse.

- 3 Appuyez plusieurs fois de suite sur (4) (→) jusqu'à ce que le programme voulu apparaisse.



La lecture programmée démarre.

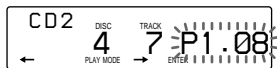
Pour revenir au mode de lecture normal, sélectionnez "PGM OFF" à l'étape 3.

Remarques

- Si vous appuyez sur une touche numérique pendant la lecture d'une mémoire de programmation, la lecture de mémoire de programmation est interrompue et la lecture du disque sélectionné démarre.
- L'indication "NO Data" apparaît dans la fenêtre d'affichage si aucune plage n'a été enregistrée dans le programme.
- Si une plage enregistrée dans la mémoire de programmation ne figure pas dans le magasin à disques, cette plage sera omise.
- Si le magasin à disques ne contient aucune plages enregistrées dans la mémoire de programmation ou si les données relatives aux plages enregistrées dans la mémoire de programmation n'ont pas encore été chargées, l'indication "Not Ready" s'affiche.

Suppression de la totalité du programme

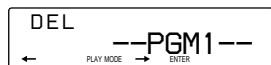
- 1 Appuyez sur (SHIFT) et ensuite sur (3) (PLAY MODE) pendant deux secondes.



"P 1" indique que le Programme 1 est sélectionné.

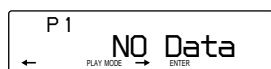
Si vous avez attribué un titre au disque, le mode de lecture de bloc apparaît. Appuyez sur (3) (PLAY MODE) jusqu'à ce que l'affichage "P 1" apparaisse.

- 2 Appuyez plusieurs fois sur (1) (←) jusqu'à ce que l'indication "DEL" apparaisse.



Pour supprimer le Programme 2, appuyez plusieurs fois de suite sur (4) (→) jusqu'à ce que l'indication "PGM 2" apparaisse.

- 3 Appuyez sur (5) (ENTER) pendant deux secondes.



Le programme est complètement effacé.

- 4 Lorsque vous avez terminé la procédure de suppression de plages, appuyez sur (3) (PLAY MODE) pendant deux secondes.

Ajouter des plages au programme

- 1 Appuyez sur (SHIFT) et ensuite sur (3) (PLAY MODE) pendant deux secondes.



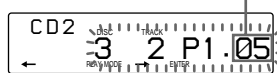
"P 1" indique que le Programme 1 est sélectionné.

Si vous avez attribué un titre au disque, le mode de lecture de bloc apparaît. Appuyez sur (3) (PLAY MODE) jusqu'à ce que l'affichage "P 1" apparaisse.

Pour sélectionner le Programme 2, appuyez plusieurs fois de suite sur (4) (→) jusqu'à ce que "P 2" apparaisse.

- 2 Appuyez sur (1) (←) ou (4) (→) pour sélectionner le numéro de la cellule d'enregistrement dans laquelle vous souhaitez introduire une plage.

Numéro de cellule de plage



- 3 Appuyez sur l'un ou l'autre côté de (SEEK/AMS) pour sélectionner la plage à introduire.

- 4 Appuyez brièvement sur (5) (ENTER) pour introduire la plage.

La plage enregistrée sous ce numéro de cellule et les plages suivantes se décalent. Pour introduire d'autres plages dans le programme, répétez les étapes 2 à 4.

Remarque

Lorsque les 12 cellules sont occupées, l'indication "*Mem Full*" apparaît dans la fenêtre d'affichage et il est impossible d'introduire d'autres plages.

- 5 Lorsque vous avez terminé la procédure de sélection de plages, appuyez sur (3) (PLAY MODE) pendant deux secondes.

Suppression des plages du programme

- 1 Appuyez sur (SHIFT) et ensuite sur (3) (PLAY MODE) pendant deux secondes.



"P 1" indique que le Programme 1 est sélectionné.

Si vous avez attribué un titre au disque, le mode de lecture de bloc apparaît. Appuyez sur (3) (PLAY MODE) jusqu'à ce que l'affichage "P 1" apparaisse.

Pour sélectionner le Programme 2, appuyez plusieurs fois de suite sur (4) (→) jusqu'à ce que "P 2" apparaisse.

- 2 Appuyez plusieurs fois de suite sur (1) (←) ou (4) (→) pour sélectionner la plage à supprimer.

Numéro de cellule de plage

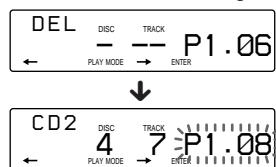


La plage enregistrée se trouve dans la cellule d'enregistrement n° 6 du Programme 1.

page suivante → 21

3 Appuyez sur (5) (ENTER) pendant deux secondes.

Lorsque vous supprimez une plage d'un numéro de cellule, les plages suivantes se décalent de façon à occuper l'espace libéré.

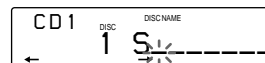


4 Pour supprimer d'autres plages, répétez les étapes 2 et 3.

5 Lorsque vous avez terminé la procédure de suppression de plages, appuyez sur (3) (PLAY MODE) pendant deux secondes.

2 Appuyez sur (4) (→) après avoir localisé le caractère voulu.

Le curseur clignotant se déplace sur l'espace suivant.



Si vous appuyez sur (1) (←), le curseur clignotant se déplace vers la gauche.

3 Répétez les étapes 1 et 2 pour introduire le titre en entier.

3 Pour revenir en mode de lecture CD normal, appuyez sur (LIST) pendant deux secondes.

Conseil

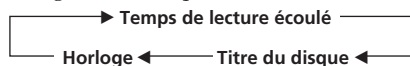
Pour supprimer ou corriger un titre, introduisez un “_” (tiret inférieur) pour chaque caractère.

Affichage du mémo de disque

Appuyez sur (DSPL) pendant la lecture du CD.



Chaque fois que vous appuyez sur (DSPL) en cours de lecture du CD, l'affichage change selon la séquence suivante:



Suppression du mémo de disque

1 Appuyez sur (SOURCE) pour sélectionner le changeur de CD (par ex., CD 2 ou CD 3).

2 Appuyez sur (LIST) pendant deux secondes.

3 Appuyez sur (DSPL) pendant deux secondes.

4 Appuyez sur (+) ou (-) pour sélectionner le titre à supprimer.

5 Appuyez sur (5) (ENTER) pendant deux secondes.

Le titre est effacé.

Répétez les étapes 4 et 5 pour effacer d'autres titres.

F

Identification d'un CD

— Mémo de disque (changeur de CD avec fonction de personnalisation de lecture)

Vous pouvez identifier chaque disque par un titre personnalisé. Vous pouvez introduire jusqu'à huit caractères par disque. Si vous identifiez un disque de cette façon, vous pouvez ensuite le rappeler en introduisant son titre et sélectionner des plages déterminées la lecture (page 23).

1 Activez la lecture du CD et appuyez sur (LIST) pendant deux secondes.



2 Introduisez les caractères.

1 Appuyez sur (+) pour sélectionner les caractères voulus.

(A → B → C → ... Z → 0 → 1 → 2 → ... 9 → + → - → * → / → \ → > → < → . → _)



Si vous appuyez sur (-), les caractères se succèdent dans l'ordre inverse.

Si vous souhaitez insérer un espace entre des caractères, sélectionnez “_” (tiret inférieur).

- 6 Appuyez sur (LIST) pendant deux secondes.
L'appareil revient en mode de lecture CD normal.

Localisation d'un disque par son titre

— Répertoire (changeur de CD ou de MD avec fonction de personnalisation de lecture)

Cette fonction est opérante avec les disques auxquels vous avez attribué un titre personnalisé. Pour des informations plus détaillées sur les titres de disques, reportez-vous à la section "Identification d'un CD" à la page 22.

- 1 Appuyez brièvement sur (LIST).
Le titre attribué au disque en cours de lecture apparaît dans la fenêtre d'affichage.



- 2 Appuyez plusieurs fois de suite sur (LIST) jusqu'à ce que vous trouviez le disque voulu.

- 3 Appuyez sur (5) (ENTER) pour reproduire le disque (fonction de recherche directe).

Remarques

- Lorsqu'un titre de disque a été affiché pendant cinq secondes, la fenêtre d'affichage revient à son mode d'affichage normal. Pour désactiver l'affichage, appuyez sur (DSPL).
- Le titre des plages n'est pas affiché pendant la lecture d'un MD.
- S'il n'y a aucun disque dans le magasin, l'indication "NO Disc" apparaît dans la fenêtre d'affichage.
- Si aucun titre personnalisé n'a été attribué à un disque donné, l'indication "*****" apparaît dans la fenêtre d'affichage.
- Si les informations relatives au disque n'ont pas encore été lues par l'appareil, l'indication "?" apparaît dans la fenêtre d'affichage. Pour exécuter le chargement, appuyez d'abord sur la touche numérique et choisissez ensuite le disque qui n'a pas été chargé.
- Ces informations s'affichent uniquement en lettres capitales. De plus, certaines lettres ne peuvent pas être affichées (en cours de lecture MD).

Sélection de plages déterminées pour la lecture

— Bloc (changeur de CD avec fonction de personnalisation de lecture)

Si vous avez attribué un titre au disque, vous pouvez programmer l'appareil pour qu'il saute des plages et reproduise uniquement les plages que vous souhaitez.

- 1 Activez la lecture du disque et appuyez sur (SHIFT). Appuyez ensuite sur (3) (PLAY MODE) pendant deux secondes.

Mode de lecture de bloc

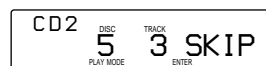


Remarque

Si vous n'avez pas attribué de titre au disque, le mode de lecture de bloc n'apparaît pas et le mode de lecture programmée apparaît.

Pour revenir au mode de lecture normal, appuyez sur (SHIFT).

- 2 Appuyez sur l'un ou l'autre côté de (SEEK/AMS) pour sélectionner le numéro de la plage que vous voulez sauter et appuyez sur (5) (ENTER).



L'indication passe de "PLAY" à "SKIP." Si vous voulez revenir à "PLAY," appuyez à nouveau sur (5) (ENTER).

- 3 Répétez l'étape 2 pour définir le mode "PLAY" ou "SKIP" sur toutes les plages.

- 4 Appuyez sur (3) (PLAY MODE) pendant deux secondes.

L'appareil revient au mode de lecture CD normal.

Remarques

- Vous pouvez activer le modes "PLAY" et "SKIP" sur 24 plages.
- Vous ne pouvez pas activer le mode "SKIP" sur toutes les plages.

F

Changeur CD/MD

Lecture de plages déterminées

Vous pouvez sélectionner:

- BANK ON pour reproduire les plages avec le réglage "PLAY."
- BANK INV (Inverse) pour reproduire les plages avec le réglage "SKIP."

1 En cours de lecture, appuyez sur **(SHIFT)** et ensuite plusieurs fois de suite sur **(3)** (PLAY MODE) jusqu'à ce que "BANK" apparaisse.

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur **(4)** (→) jusqu'à ce que le mode voulu apparaisse.



La lecture démarre à partir de la plage suivant la plage en cours.

F

Pour revenir au mode de lecture normal, sélectionnez "BANK OFF" à l'étape 2 ci-dessus.

Téléviseur/ Magnétoscope

Avec le syntoniseur du téléviseur et le moniteur du téléviseur connectés

Visualisation du téléviseur

1 Appuyez plusieurs fois sur **(SOURCE)** jusqu'à ce que "TV" apparaisse.

2 Appuyez sur un des deux côtés de **(SEEK/AMS)** pour sélectionner la bande télévisée souhaitée.

Visualisation du magnétoscope

Appuyez plusieurs fois sur **(SOURCE)** jusqu'à ce que "VIDEO 1" apparaisse. Démarrez la lecture du magnétoscope.

Remarque

"VIDEO 2" apparaît si la borne VIDEO 2 du moniteur du téléviseur est sélectionnée.

Mémorisation automatique des canaux télévisés

— Mémorisation du meilleur accord (BTM)

L'appareil sélectionne les canaux télévisés émettant les signaux les plus puissants et les mémorise dans l'ordre de leur fréquence.

Attention

Lorsque vous accordez la station pendant que vous conduisez, utilisez la mémorisation du meilleur accord pour éviter des accidents.

1 Appuyez plusieurs fois sur **(SOURCE)** jusqu'à ce que "TV" apparaisse.

2 Appuyez sur **(SHIFT)**, puis sur **(6)** (BTM). L'appareil mémorise les canaux télévisés sur les touches numériques dans l'ordre de leur fréquence.

Remarques

- L'appareil ne mémorise pas les canaux télévisés dont les signaux sont faibles. Si vous ne recevez que quelques canaux télévisés, certaines touches numériques resteront vides.
- Lorsqu'un numéro présélectionné est indiqué dans l'affichage, l'appareil commence par mémoriser les canaux télévisés à partir de celui actuellement affiché.

Mémorisation des canaux télévisés souhaités uniquement

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 10 canaux télévisés sur les touches numériques dans l'ordre de votre choix.

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **(SOURCE)** pour sélectionner la bande souhaitée.
- 2 Appuyez sur un des deux côtés de **(SEEK/AMS)** pour accorder le canal télévisé que vous désirez mémoriser sur la touche numérique.
- 3 Maintenez enfoncée la touche souhaitée (**(1)** à **(10)**) pendant deux secondes jusqu'à ce que vous entendiez un bip sonore.
L'indication de la touche numérique apparaît dans l'affichage.

Remarque

Si vous tentez de mémoriser un autre canal sur la même touche numérique, le canal précédent sera effacé de la mémoire.

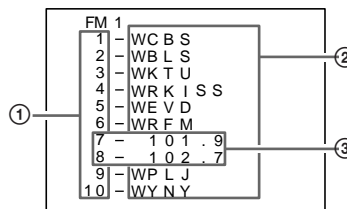
Mémorisation des noms de canaux télévisés

Suivez les étapes présentées dans "Mémorisation des noms de station" (page 10).

Affichage des noms du téléviseur et des stations radio

Appuyez sur **(LIST)** momentanément pendant la réception télévisée ou radio.

Exemple: Lors de la réception de la bande FM 1



- ① Numéro de présélection
- ② Noms de stations mémorisés
- ③ Fréquences*

* Si le nom d'une station n'est pas mémorisé, la fréquence de la station s'affichera à sa place.

Remarques

- L'affichage de toutes les indications peut prendre un certain temps.
- Le programme télévisé n'apparaît pas lors de l'affichage de la liste.
- Le contenu de la mémoire présélectionnée ne peut pas être affiché sous forme de liste lorsque l'appareil est en mode de lecture simultanée (page 26).

Mise hors fonction de l'affichage

Pendant la réception radio, appuyez de nouveau sur **(LIST)**.

Pendant la réception télévisée, l'affichage de la liste sur le moniteur du téléviseur se mettra automatiquement hors fonction après quelques secondes.

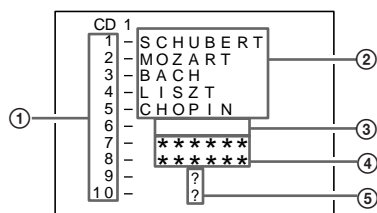
F

Changeur CD/MD/Téléviseur/Magnétoscope

Affichage des informations enregistrées sur les disques

Appuyez brièvement sur (LIST) pendant la lecture CD/MD.

Exemple: Lorsque le changeur CD 1 est sélectionné.



- ① Numéros de disques
- ② Titres enregistrés sur le disque à lecture personnalisée
- ③ Aucun disque n'est chargé*¹
- ④ Aucun titre n'est enregistré*²
- ⑤ Les informations TOC n'ont pas encore été identifiées*³

*¹ Un blanc s'affiche si un numéro de disque représente un espace vide dans le magasin.

*² Si un titre ne figure pas sur le disque à lecture personnalisée, "*****" apparaît.

*³ Si les informations du disque n'ont pas encore été lues, "?" apparaît.

Remarques

- L'affichage de toutes les indications peut prendre un certain temps.
- Le programme télévisé n'apparaît pas lors de l'affichage de la liste.
- Le contenu de la mémoire présélectionnée ne peut pas être affiché sous forme de liste lorsque l'appareil est en mode de lecture simultanée.

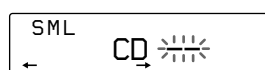
Mise hors fonction de l'affichage

Appuyez de nouveau sur (LIST).

Visualisation du téléviseur ou du magnétoscope pendant l'écoute d'un CD ou MD — Lecture simultanée

La lecture simultanée ne fonctionne pas lorsque vous écoutez la radio.

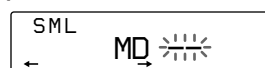
1 Appuyez sur (SOURCE) pendant deux secondes.



2 Appuyez sur ① (←).



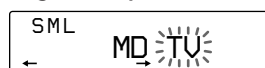
3 Appuyez plusieurs fois sur (SOURCE) pour sélectionner un CD ou MD.



4 Appuyez sur ④ (→).



5 Appuyez plusieurs fois sur (SOURCE) pour sélectionner un téléviseur ou un magnétoscope.



6 Appuyez sur (SOURCE) pendant deux secondes.

La lecture simultanée débute.

Retour en mode normal

Pour annuler le CD ou MD, suivez les étapes ci-dessus et sélectionnez "--" à l'étape 3.

Pour annuler la TV ou la vidéo, suivez les étapes ci-dessus et sélectionnez "--" à l'étape 5.

Remarque

Si vous appuyez sur la touche d'éjection du changeur CD/MD lorsque l'appareil est en mode de lecture simultanée, la lecture simultanée sera interrompue.

Informations complémentaires

Précautions

- Si votre voiture est parquée en plein soleil et si la température à l'intérieur de l'habitacle a considérablement augmenté, laissez refroidir l'appareil avant de l'utiliser.
- Si l'appareil n'est pas alimenté, vérifiez d'abord les connexions. Si tout est en ordre, vérifiez le fusible.
- Si aucun son n'est diffusé par les haut-parleurs d'un système à deux haut-parleurs, réglez la commande de balance avant-arrière sur la position centrale.
- Si votre voiture est équipée d'une antenne électrique, vérifiez si elle se déploie automatiquement lorsque vous utilisez l'appareil.

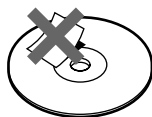
Si vous avez des questions ou des problèmes concernant le fonctionnement de cet appareil qui ne sont pas abordés dans le présent mode d'emploi, consultez votre revendeur Sony.

Remarques sur la manipulation des CD

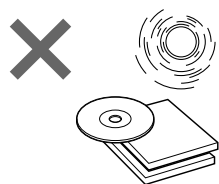


Un disque souillé ou défectueux peut occasionner des pertes de son en cours de lecture. Pour obtenir une qualité sonore optimale, manipulez les disques de la façon illustrée.

Saisissez les disques par les bords. Pour que les disques restent propres, n'en touchez jamais la surface.



Ne collez pas de papier ni de bande adhésive sur la face imprimée.



N'exposez pas les disques au rayonnement direct du soleil ou à des sources de chaleur telles que des conduits d'air chaud. De même, ne les laissez pas dans une voiture parquée en plein soleil où la température à l'intérieur de l'habitacle risque d'augmenter dans des proportions considérables.



Avant d'écouter un disque, nettoyez-le à l'aide d'un chiffon de nettoyage disponible en option. Essayez les disques en allant du centre vers l'extérieur.

N'utilisez pas de solvants tels que du benzène, du diluant, des nettoyants disponibles dans le commerce ou des sprays antistatiques destinés aux disques analogiques en vinyle.

Remarques sur la condensation d'humidité

Par temps de pluie ou dans les régions très humides, de l'humidité risque de se condenser sur la lentille à l'intérieur du lecteur CD. Si cela se produit, l'appareil ne fonctionnera pas correctement. Dans ce cas, retirez le disque et attendez environ une heure que l'humidité se soit évaporée.

Lecture de CD de 8 cm (3 pouces)

Vous devez utiliser l'adaptateur pour CD single optionnel Sony (CSA-8) de façon à protéger le lecteur contre tout dommage.

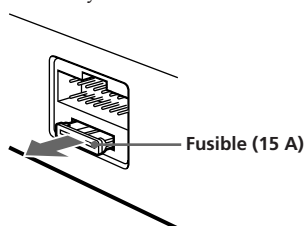
F

Téléviseur/Magnétoscope/Informations complémentaires

Entretien

Remplacement du fusible

En cas de remplacement du fusible, veillez à utiliser un fusible dont l'intensité correspond à celle inscrite sur le fusible. Si le fusible grille, vérifiez le branchement de l'alimentation et remplacez le fusible. Si le fusible grille une nouvelle fois après avoir été remplacé, cela peut révéler une défaillance interne de l'appareil. Le cas échéant, consultez un revendeur Sony.



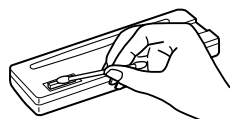
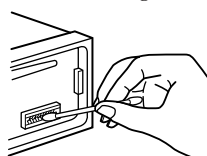
F

Avertissement

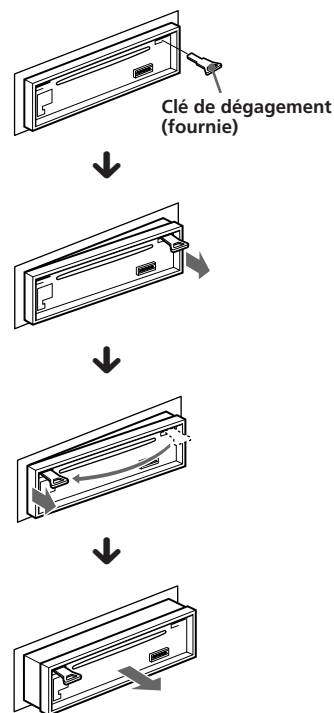
N'utilisez jamais de fusible dont l'intensité dépasse celle du fusible fourni avec l'appareil, car vous risqueriez d'endommager l'appareil.

Nettoyage des connecteurs

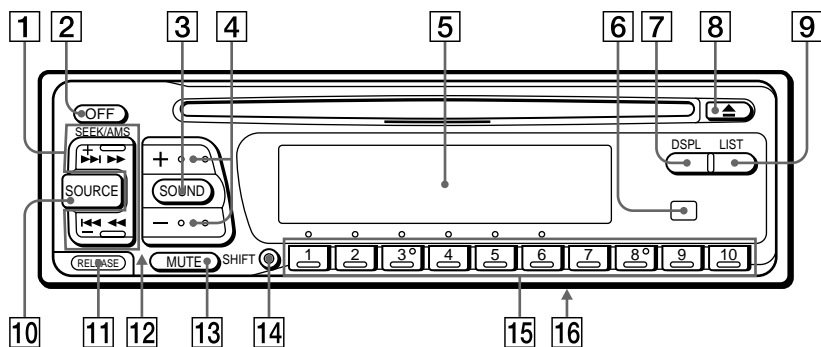
L'appareil peut ne pas fonctionner correctement si les connecteurs entre l'appareil et la façade sont souillés. Pour éviter cela, ouvrez la façade en appuyant sur **(RELEASE)** et enlevez-le. Nettoyez les connecteurs à l'aide d'un Coton-tige imprégné d'alcool. N'appliquez pas une trop forte pression. Vous risquez sinon d'endommager les connecteurs.



Démontage de l'appareil



Emplacement des commandes



Pour plus de détails, reportez-vous aux pages indiquées.

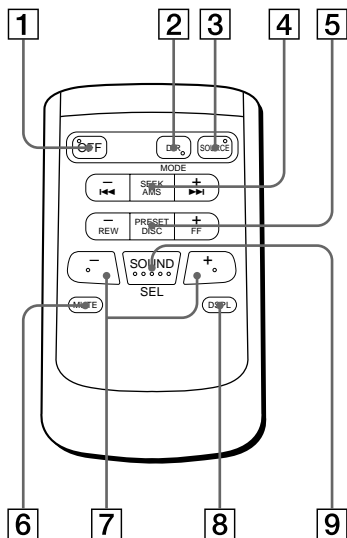
- | | |
|---|--|
| <p>1 Touche SEEK/AMS (recherche/détecteur automatique de musique/recherche manuelle) 6, 9, 10, 18, 20, 21, 23, 24, 25</p> <p>2 Touche OFF 4, 5</p> <p>3 Touche SOUND 13, 14</p> <p>4 Touches (+) (-) (volume/menu déffet spatial/position d'écoute/niveau de sortie secondaire/graves/aiguës/balance gauche-droite/balance avant-arrière) 5, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 22</p> <p>5 Fenêtre d'affichage</p> <p>6 Récepteur de la télécommande sans fil en option</p> <p>7 Touche DSPL (changement de mode d'affichage) 5, 10, 11, 17, 18, 21, 22, 25</p> <p>8 Touche ▲ (éjection) 5</p> <p>9 Touche LIST
Mémo de disque 22
Mémorisation des stations 10, 11
Répertoire 19</p> <p>10 Touche SOURCE (sélection de source) 5, 9, 12, 14, 15, 18, 20, 22, 24, 25, 26</p> | <p>11 Touche RELEASE (dégagement façade) 4, 28</p> <p>12 Touche de réinitialisation (à l'avant de l'appareil, dissimulée par la façade) 4</p> <p>13 Touche MUTE 17</p> <p>14 Touche SHIFT
BTM 9, 24
PLAY MODE 6, 8, 9, 10, 12, 19, 20, 21, 23, 24, 26
SET UP 17, 18</p> <p>15 En cours de réception radio/téléviseur:
Touches numériques 9, 10, 24
En cours de lecture CD/MD:
Touches de sélection directe de disque 19</p> <p>16 Contacteur POWER SELECT (sur la base de l'appareil)
Voir "Contacteur POWER SELECT" dans le manuel d'installation/raccordement.</p> |
|---|--|

F

Informations complémentaires

Emplacement des commandes

Télécommande sans fil en option (RM-X41)



F

Les touches de la télécommande remplissent la même fonction que celles de l'appareil.

- | | |
|---|-------------------|
| 1 Touche OFF | 6 Touche MUTE |
| 2 Touche DIR
(DIR) est inopérante avec cet appareil. | 7 Touches (-) (+) |
| 3 Touche SOURCE | 8 Touche DSPL |
| 4 Touche SEEK/AMS | 9 Touche SOUND |

5 Touche PRESET/DISC

Vous ne pouvez pas commander la recherche manuelle et la syntonisation manuelle à l'aide de la télécommande.

Si le contacteur POWER SELECT est réglé sur la position **ⓑ**, l'appareil ne peut pas être commandé à l'aide de la télécommande sans fil sauf si, au préalable, (SOURCE) de l'appareil a été enfoncée ou si un CD a été introduit de manière à activer l'appareil.

Spécifications

Lecteur CD

Système	Système audionumérique à disques compacts
Rapport signal-bruit	90 dB
Réponse en fréquence	10 – 20.000 Hz
Pleurage et scintillement	En dessous du seuil mesurable

Radio

FM

Plage de syntonisation	87,5 – 107,9 MHz
Borne d'antenne	Connecteur d'antenne externe
Fréquence intermédiaire	10,7 MHz
Sensibilité utile	8 dBf
Sélectivité	75 dB à 400 kHz
Rapport signal-bruit	62 dB (stéréo), 65 dB (mono)
Distorsion harmonique à 1 kHz	0,9 % (stéréo), 0,5 % (mono)
Séparation	35 dB à 1 kHz
Réponse en fréquence	30 – 15.000 Hz
Taux de capture	2 dB

AM

Plage de syntonisation	530 – 1.710 kHz
Borne d'antenne	Connecteur d'antenne externe
Fréquence intermédiaire	10,71 MHz / 450 kHz
Sensibilité	30 µV

Amplificateur de puissance

Sorties	Sorties pour haut-parleurs (connecteurs de sécurité)
Impédance de haut-parleurs	4 – 8 ohms
Puissance utile maximum	35 W × 4 (à 4 ohms)

Caractéristiques générales

Fil de sortie	Fil de commande de relais d'antenne électrique Fil de commande d'amplificateur de puissance
Commandes de tonalité	Graves ± 8 dB à 100 Hz Aiguës ± 8 dB à 10 kHz
Puissance de raccordement	Batterie de voiture 12 V CC (masse négative)
Dimensions	Approx. 188 × 58 × 177 mm (7 ¹ / ₂ × 2 ³ / ₈ × 7 po.)
Dimensions de montage	Approx. 178 × 50 × 154 mm (7 ¹ / ₈ × 2 × 6 ¹ / ₈ po.)
Masse	Approx. 1,5 kg (3 liv. 4,9 on.)
Accessoires fournis	Satellite de télécommande (1) Éléments d'installation et de raccordement (1 jeu) Etui pour la façade (1) Télécommande sans fil RM-X41 Câble BUS (fourni avec un cordon à broche RCA) RC-61 (1 m), RC-62 (2 m) Cordon à broche RCA RC-63 (1 m), RC-64 (2 m), RC-65 (5 m) Chiffon de nettoyage XP-CD1 Adaptateur pour CD single optionnel CSA-8
Accessoires optionnels	Changeur de CD CDX-71 (10 disques), CDX-72 (10 disques), CDX-81 (10 disques), CDX-91 (10 disques), CDX-T60 (6 disques), CDX-T62 (6 disques) Changeur MD MDX-40, MDX-60 Sélecteur de source XA-U20, etc. Syntoniseur de télévision XT-40V, etc.
Appareils optionnels	

F

Informations complémentaires

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

Actual total number:

Sony CDX-C810DSP (F) 3-856-118-51 (2)

Dépannage

Les points de contrôle suivants vous permettront de remédier à la plupart des problèmes que vous pourriez rencontrer dans le cadre de l'utilisation de votre appareil.
Avant de passer en revue la liste de contrôle ci-dessous, vérifiez les procédures de raccordement et d'utilisation.

Généralités

Problème	Cause/Solution
Pas de son	<ul style="list-style-type: none">• Réglez le volume à l'aide de (+).• Réglez la commande de balance avant-arrière sur la position centrale, si vous utilisez un système à 2 haut-parleurs.
Le contenu de la mémoire a été effacé.	<ul style="list-style-type: none">• Le cordon d'alimentation ou la batterie a été déconnecté.• La touche de réinitialisation a été enfoncée. → Recommencez la procédure d'enregistrement dans la mémoire.
Aucune indication n'apparaît dans la fenêtre d'affichage.	Déposez la façade et nettoyez les connecteurs. Pour plus de détails, voir la procédure "Nettoyage des connecteurs" (page 27).

F

Lecture CD/MD

Problème	Cause/Solution
Impossible d'introduire un disque.	<ul style="list-style-type: none">• Un autre CD a déjà été introduit dans l'appareil.• Le CD est introduit à l'envers en forçant ou dans le mauvais sens (MD).
La lecture ne démarre pas.	Disque défectueux (MD) ou poussiéreux. (CD).
Un disque est éjecté automatiquement.	La température ambiante dépasse 50°C (122°F).
Les touches de commande sont inopérantes.	Appuyez sur la touche de réinitialisation.
Le son saute à la suite de vibrations.	<ul style="list-style-type: none">• L'appareil est installé suivant un angle de plus de 20°.• L'appareil n'a pas été installé à un endroit suffisamment stable de la voiture.

Réception radio

Problème	Cause/Solution
Impossible de syntoniser une présélection.	<ul style="list-style-type: none">• Mémorisez la fréquence correcte.• Le signal d'émission est trop faible.
La syntonisation automatique est impossible.	Le signal d'émission est trop faible. → Utilisez la syntonisation manuelle.
L'indication "ST" clignote.	<ul style="list-style-type: none">• Syntonisez la fréquence correctement.• Le signal d'émission est trop faible. → Activez le mode MONO (page 10).

Fonctions DSP

Problème	Cause/Solution
Aucun son ou le son est trop faible.	Le volume des haut-parleurs arrière peut avoir été atténué automatiquement afin de maximiser l'effet du réglage de la position d'écoute. → Appuyez sur (+) pour régler la balance. La balance des haut-parleurs peut être réglée séparément pour le mode DSP activé et le mode DSP désactivé (page 15).

Affichages d'erreur (lorsque le changeur de CD/MD en option est raccordé)

Les indications suivantes clignotent pendant environ cinq secondes et un bip d'alarme retentit.

Affichage	Cause	Solution
NO Mag	Le magasin à disques n'a pas été introduit dans le changeur CD/MD.	Introduisez le magasin à disques avec des disques dans le changeur CD/MD.
NO Disc	Il n'y a aucun disque dans le changeur de CD/MD.	Introduisez des disques dans le changeur de CD/MD.
Error* ¹	Un CD est souillé ou a été introduit à l'envers* ² .	Nettoyez ou introduisez correctement le CD.
	Impossible de reproduire un MD en raison d'un problème* ² .	Introduisez un autre MD.
Blank* ¹	Aucune plage n'a été enregistrée sur un MD* ² .	Choisissez un MD sur lequel des plages ont été enregistrées.
PushReset	Le changeur CD/MD ne peut fonctionner en raison d'un problème.	Appuyez sur la touche de réinitialisation de l'appareil.
Not Ready	Le couvercle du changeur de MD est ouvert ou les MD ne sont pas bien en place.	Fermez le couvercle ou remettez les MD en place correctement.
HighTemp	La température ambiante dépasse 50°C (122°F).	Attendez que la température baisse sous 50°C (122°F).

*¹ Si une erreur se produit en cours de lecture d'un MD ou d'un CD, le numéro du MD ou du CD n'apparaît pas dans la fenêtre d'affichage.

*² Le numéro du disque qui pose un problème apparaît dans la fenêtre d'affichage.

Si les solutions proposées ci-dessus ne permettent pas de remédier au problème, consultez votre revendeur Sony.

F

Informations complémentaires

Index

A

Aiguës 17
Avertisseur 4

B

Balance 17
Balance avant/arrière 14, 17
Balayage des intros 6, 19
Bip sonore 17

C

Commande de tonalité numérique 15
Correction physiologique 17
Coupure du son 17
Couleur d'illumination 17

D

Défilement automatique 18
Détecteur automatique de musique (AMS)
6, 18

E

Effet 12
Effet spatial 12
Exploration de disque 18

F

Façade 4
Fenêtre d'affichage 5, 11, 18, 22
Fonction d'heure 14
Fusible 28

G

Gradateur 17
Graves 17

H

Horloge 5

I, J, K

Information double 17

L

Lecture aléatoire 6, 19
Lecture CD 5, 18
Lecture de bloc 23
Lecture MD 18
Lecture répétée 6, 19
Lecture simultanée 26

M

Magnétoscope 26
Mémo de disque 22
Mémoire de programmation CD 6, 20
Mémoire de réglage sonore de source 15
Mémoire de réglage du son des disques
(DSM) 12
Mémorisation d'un canal télévisé 25
Mémorisation d'une station 9
Mémorisation du meilleur accord (BTM) 9
Mode monaural 10

N, O

Niveau de sortie secondaire 17

P, Q

PLAY MODE
BANK 23
INTRO 6, 19
LOCAL 10
MONO 10
PGM 6, 20
REP 6, 19
SHUF 6, 19
Position d'écoute 13
Programme 6, 20

R

Radio 9
Recherche
d'un disque 19, 23
d'un passage déterminé 6, 18
d'une plage déterminé 6, 18
d'une station 9
Recherche locale 10
Recherche manuelle 6, 18
Réinitialisation 4
Répertoire 23

S

Satellite de télécommande 4, 16, 17
SET UP
AMBER 17
A.SCRL 18
BEEP 17
CLOCK 5
DIMMER 17
D.INFO 17
GREEN 17
LOUD 17
RM 17
Sélection directe de disque 18
Subwoofer 14
Syntonisation automatique 10
Syntonisation manuelle 10

T, U

Télécommande sans fil 30
Téléviseur 24

V, W, X, Y, Z

Volume 17

F

Sony Corporation Printed in Japan

Actual total number:

Sony CDX-C810DSP (F) 3-856-118-51 (2)